



RETURN OFFERS TO :
RETOURNER LES OFFRES À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada
**Contracting and Materiel Services – Quebec
Region / Service des contrats et de gestion du
matériel – Région du Québec**
250, montée St-François
Laval (Quebec) H7C 1S5

Telephone / Téléphone : 450-661-9550, ext. 3223

EMAIL / COURRIEL :
GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA

Attention :
Véronique Fortin

**AMENDMENT TO THE REQUEST FOR
STANDING OFFER
MODIFICATION DE LA DEMANDE
D'OFFRE À COMMANDES**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du
Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC) / Service
correctionnel du Canada (SCC)
Contracting and Materiel Services – Quebec
Region / Service des contrats et de gestion du
matériel – Région du Québec
250, montée St-François
Laval (Quebec) H7C 1S5

Title — Sujet: Cleaning Services / Services d'entretien ménager	
Solicitation No. — N°. de l'invitation 21301-21-3607608	
Solicitation Amendment No. – No. de la modification à l'invitation 001	Date: November 23rd, 2020 / Le 23 novembre 2020
GETS Reference No. — N°. de Référence de SEAG PW-20-00932272	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 2 p.m. / 14h00	Time Zone Fuseau horaire EST
On / Le : December 14th, 2020 / Le 14 décembre 2020	HNE
Delivery Required — Liv raison exigée : See herein – Voir aux présentes	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Véronique Fortin Contracting and Procurement Regional Officer / Agente régionale, Approvisionnement et contrats veronique.fortin@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone: 450-661-9550, ext./poste 3302	Fax No. – N° de télécopieur: 450-664-6626
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Multiple as per call-up Multiples, selon la commande subséquente.	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Request for Standing Offer (RFSO) Amendment 001 is issued to

1. Amend the Annex B – Proposed Basis of Payment.

1. Amend the Annex B – Proposed Basis of Payment:

Delete: **Annex B – Proposed Basis of Payment**; and

Insert: The new **Annex B – Proposed Basis of Payment – revision n° 1** attached

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à la demande d'offres à commandes (DOC) est émise pour:

1. Modifier l'Annexe B – Base de paiement proposée

1. Modifier l'Annexe B – Base de paiement proposée:

Supprimer: l'Annexe B – Base de paiement proposée; et,

Insérer: La nouvelle Annexe B – Base de paiement proposée – révision n° 1, ci-jointe.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



ANNEX B - PROPOSED BASIS OF PAYMENT – revision n° 1

The following basis of payment will apply to any call-up issued against this Standing Offer.

The contractor is invited to **bid for the institution of his choice**, according to his availability. Thus, he can bid for **one or more institutions according to his capacity to provide the services**. Enter an hourly rate where you want to provide your services.

More than one Standing Offer could be awarded and will be awarded to the lowest bidder per institution.

1.0 Period of the Standing Offer (from the issuance of the Standing Offer to December 31st, 2021)

For professional services requested by Canada, Canada will pay the Contractor the firm price set out in the Contract based on the firm, all-inclusive hourly rates set out in this Annex, Applicable Taxes extra

Table 1 : Laval Complex

- ✓ **Federal training center, site 600** : 600, Montée Saint-François, Laval (Québec), H7C 1S5 ;
- ✓ **Federal training center, site 6099** : 6099, boulevard Lévesque Est, Laval (Québec), H7C 1P1 ;
- ✓ **Regional pharmacy** : 5492, boulevard Lévesque Est, Laval (Québec), H7C 1P1

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	4875	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	500	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday of Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	500	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 2 : Sainte-Anne-des-Plaines Complex

- ✓ **Archambault minimum** : 244, Gibson Boulevard, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0 ;
- ✓ **Archambault medium** : 242, Gibson Boulevard, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0 ;
- ✓ **Regional Mental Health Center (RMHC)**: 242, Gibson Boulevard, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0
- ✓ **Regional reception center** : 246, Gibson Boulevard, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	6825	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	750	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	750	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 3 : Cowansville Institution

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	1950	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 4 : Donnacona Institution

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	1950	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 5 : Drummond Institution

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	1950	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 6 : Joliette Institution

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	975	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	125	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	125	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 7 : La Macaza Institution

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	1950	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.



Table 8 : Port-Cartier Institution

Firm period: from the award date to December 31st, 2021

Item	Description	Estimate quantity	Unit of mesure	Price	Estimate total
1.1	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, within normal working hours (from Monday to Friday, between 7:00am to 4h59pm).	1950	Hour	_____ \$	_____ \$
1.2	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 5:00pm and 9:59pm).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
1.3	Housekeeping services as described in Annex A, Statement of Work, outside normal working hours (from Monday to Friday, between 10:00pm and 6:59am, weekend and holiday days).	250	Hour	_____ \$	_____ \$
Estimated total cost :					_____ \$

Fees and Expenses:

ONLY services billed at the rates submitted above will be paid. The rates submitted include ALL that is necessary for the performance of the work, in accordance with the expected services and described in Annex A, Statement of Work. This includes, but is not limited to: administration fees and expenses, profit, labor time and travel and living expenses, products and equipment and / or any other costs necessary for the these services.

Firm hourly rate :

ONLY the services rendered will be paid. Hourly rates apply to productive worktime on site. Hourly rates do not apply to travel times, meal times and breaks. No surplus will be paid for travel time to get to the site, or to move from one site to another. In other words, the time paid will be calculated from the time of arrival authorized on the site until the time of actual end of the work.

2.0 Options to Extend the Standing Offer Period

Subject to the exercise of the option to extend the Standing Offer period in accordance with Article 4.2 Extension of Standing Offer of the original Standing Offer, Options to Extend the Standing Offer, the all-inclusive hourly rates as part of this Standing Offer and that are stated in this Annex will be increased according to the annual global increase in the consumption price index (CPI) in Canada for the previous calendar year, as set by Statistics Canada. The contracting authority will calculate these rates at the moment of the extension using the following formula:

$$\text{Adjusted rate} = \text{all-inclusive hourly rate} + (\text{firm all-inclusive hourly rate} \times \% \text{ increase in the CPI for the previous calendar year})$$

The Offeror will be paid the resulting firm all-inclusive hourly rated adjusted, taxes extra, in providing the services required as part of the extension of the Standing Offer.



3.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the Standing Offer are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$ _____ *(to be completed at the issuance of the Standing Offer)* are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Standing Offer. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Offeror agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes or due.

4.0 Electronic Payment of Invoices - Offer

Canada requests that Offerors complete option 1 or 2 below:

1. () Electronic Payment Instruments will be accepted for payment of invoices.

The following Electronic Payment Instrument(s) are accepted:

- () MasterCard Acquisition Card;
() Direct Deposit (Domestic and International);

2. () Electronic Payment Instruments will not be accepted for payment of invoices.

The Offeror is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.



ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT PROPOSÉE – révision n° 1

La base de paiement suivante s'appliquera à toute commande subséquente émise en vertu de l'offre à commande.

L'entrepreneur est invité à **soumissionner pour l'établissement de son choix**, selon sa disponibilité. Ainsi, il peut soumissionner pour **un ou plusieurs établissements selon sa capacité à desservir les services**. Inscrive un taux horaire là où vous voulez rendre vos services.

Plus d'une offre à commande pourrait être octroyée et sera octroyée au plus bas soumissionnaire par établissement.

1.0 Période de l'offre à commandes (de l'octroi de l'offre à commandes au 31 décembre 2021)

Pour la prestation des services professionnels demandés par le Canada, le Canada paiera à l'entrepreneur le prix ferme établi dans le contrat selon les taux horaires fermes tout compris établis dans cette annexe, taxes applicables en sus.

Tableau 1 : Complexe Laval

- ✓ **Centre fédéral de formation, site 600** : 600, Montée Saint-François, Laval (Québec), H7C 1S5 ;
- ✓ **Centre fédéral de formation, site 6099** : 6099, boulevard Lévesque Est, Laval (Québec), H7C 1P1 ;
- ✓ **Pharmacie régionale** : 5492, boulevard Lévesque Est, Laval (Québec), H7C 1P1

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	4875	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	500	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	500	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.



Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.

Tableau 2 : Complexe Sainte-Anne-des-Plaines

- ✓ **Archambault minimum** : 244, Boulevard Gibson, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0 ;
- ✓ **Archambault médium** : 242, Boulevard Gibson, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0 ;
- ✓ **Centre régional de santé mentale (CRSM)** : 242, Boulevard Gibson, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0
- ✓ **Centre régional de réception** : 246, Boulevard Gibson, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	6825	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	750	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	750	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.



Tableau 3 : Établissement Cowansville

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	1950	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.



Tableau 4 : Établissement Donnacona

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	1950	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.

**Tableau 5 : Établissement Drummond**

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	1950	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.



Tableau 6 : Établissement Joliette

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	975	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	125	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	125	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.



Tableau 7 : Établissement La Macaza

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	1950	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.



Tableau 8 : Établissement Port-Cartier

Période ferme : de la date d'attribution au 31 décembre 2021

Item	Description	Quantité estimative	Unité de mesure	Prix unitaire	Total estimatif
1.1	Prestation des services d'entretien ménager tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, dans les heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 7h00 et 16h59).	1950	Heure	_____ \$	_____ \$
1.2	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 17h00 et 21h59).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
1.3	Prestation des services de désinfection tel que décrit à l'Annexe A, Énoncé des travaux, en dehors des heures normales de travail (du lundi au vendredi, entre 22h00 et 6h59, fins de semaines et jours fériés).	250	Heure	_____ \$	_____ \$
Coût total estimatif :					_____ \$

Frais et dépenses :

SEULS les services facturés selon les taux soumis ci-dessus seront payés. Les taux soumis incluent TOUT ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux, conformément aux services attendus et décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux. Cela comprend, entre autres : les frais et dépenses d'administration, le profit, le temps et les frais de déplacement et de subsistance de la main-d'œuvre, les produits et les équipement et/ou tout autre frais nécessaires à la prestation des services.

Taux horaires :

SEULS les services rendus seront payés. Les taux horaires s'appliquent au temps de travail productif sur place. Les taux horaires ne s'appliquent pas aux temps de déplacement, aux temps de repas et aux pauses. Aucun surplus ne sera payé pour le temps de déplacement pour se rendre sur le site, ou pour se déplacer d'un site à l'autre. En d'autres termes, le temps payé sera calculé à partir de l'heure d'arrivée autorisée sur le site jusqu'à l'heure de fin réelle des travaux.

2.0 Options de prolongation de la période de l'offre à commandes

Sous réserve d'exercer l'option de prolonger la période de l'offre à commandes, conformément à l'article 4.2 *Prolongation de l'offre à commandes* de l'offre à commandes initiale, Options de prolongation de l'offre à commandes, les taux horaires tout compris dans le cadre de la présente offre à commandes qui sont précisés dans la présente annexe seront revus à la hausse en fonction de l'augmentation annuelle globale dans l'indice des prix à la consommation (IPC) au Canada pour l'année civile précédente, tel qu'il est établi par Statistique Canada. L'autorité contractante calculera ces taux au moment de la prolongation et utilisera la formule suivante :

$$\text{Taux ajusté} = \text{taux horaire tout compris} + (\text{taux horaire ferme tout compris} \times \% \text{ augmentation de l'IPC pour l'année civile précédente})$$



L'entrepreneur sera payé les taux horaires fermes tout compris ajustés qui en découlent, taxes applicables en sus, au moment de fournir les services requis dans le cadre de la prolongation de l'offre à commandes.

3.0 Taxes applicables

- (c) Dans l'offre à commandes, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas les taxes applicables, selon le cas, à moins d'indication contraire. Les taxes applicables s'ajoutent au prix mentionné et seront payées par le Canada.
- (d) Le montant estimé des taxes applicables de _____ \$ *(sera complété à l'octroi de l'offre à commandes)* est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 de la présente offre à commandes. Les taxes applicables seront comprises dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels les taxes ne s'appliquent pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'offrant accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant des taxes applicables acquittées ou exigibles.

4.0 Paiement électronique de factures - offre

Le Canada demande que les offrants remplissent l'option 1 ou 2 ci-dessous :

1. () Les instruments de paiement électronique seront acceptés pour le paiement des factures.

Les instruments de paiement électronique suivants sont acceptés :

- () Carte d'achat MasterCard ;
() Dépôt direct (national et international).

2. () Les instruments de paiement électronique ne seront pas acceptés pour le paiement des factures.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements effectués à l'aide d'instruments de paiement électronique.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.